



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/23132
9 October 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОРГАНИЗАЦИИ АМЕРИКАНСКИХ ГОСУДАРСТВ
ОТ 8 ОКТЯБРЯ 1991 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь проинформировать Вас о том, что чрезвычайное совещание министров иностранных дел возобновило сегодня свою работу и приняло резолюцию MRE/RES.2/91, озаглавленную "Поддержка демократии в Гаити".

Довожу до сведения Организации Объединенных Наций текст прилагаемой резолюции, особенно в том, что касается пункта III.4 постановляющей части, в котором содержится просьба к государствам - членам Организации Объединенных Наций принять такие же меры, которые согласовали американские государства.

Хоао Клементи БАЭНА СУАРЕС
Генеральный секретарь

ПРИЛОЖЕНИЕ

ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ СОВЕЩАНИЕ МИНИСТРОВ
ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ
2 октября 1991 года
Вашингтон, О.К.

OEA/Ser.F./V.1
MRE/RES.2/91
8 octubre 1991
Original: español

MRE/RES.2/91

"ПОДДЕРЖКА ДЕМОКРАТИИ В ГАИТИ"

МИНИСТРЫ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ НА ЧРЕЗВЫЧАЙНОМ СОВЕЩАНИИ,

РАССМОТРЕВ:

резолюцию MRE/RES.1/91, озаглавленную "Поддержка демократическому правительству Гаити", доклад миссии, созданной в соответствии с пунктом 2 постановляющей части упомянутой резолюции и просьбу Президента Республики Гаити Жан-Бертрана Аристиды, содержащуюся в его письме от 7 октября 1991 года (MRE/doc.3/91) на имя Генерального секретаря, и

УЧИТЫВАЯ:

что кризис в Гаити усугубляется и что вследствие этого необходимо принять дополнительные меры в соответствии с пунктом 10 постановляющей части резолюции MRE/RES.1/91, и

просьбу Президента Жан-Бертрана Аристиды о том, чтобы Организация, используя для этого гражданскую миссию, обеспечила свое присутствие в Гаити в целях содействия урегулированию кризиса в этой стране,

ПОСТАНОВЛЯЮТ:

I

1. вновь подтвердить резолюцию MRE/RES.1/91 "Поддержка демократическому правительству Гаити", особенно в том, что касается восстановления Президента Жан-Бертрана Аристиды в его законных властных полномочиях и необходимости восстановления конституционного порядка, и сохранить в силе меры, принятые в указанной резолюции;

2. решительно осудить применение насилия и военного принуждения и решение сместить незаконным путем конституционного Президента Жан-Бертрана Аристиды;

/...

3. заявить, что ни одно правительство, которое может быть создано в результате сложившейся незаконной ситуации, не будет признано, и вследствие этого заявить, что не будет признан ни один представитель такого правительства;

4. настоятельно призвать государства-члены незамедлительно заморозить авуары государства Гаити и ввести эмбарго на торговлю с Гаити, за исключением оказания гуманитарной помощи. Вся гуманитарная помощь должна направляться через международные и неправительственные организации.

II

1. Удовлетворить просьбу Президента Жан-Бертрана Аристида об учреждении гражданской миссии в целях восстановления и укрепления конституционной демократии в Гаити (ОАГ-ДЕМОК), которая должна быть направлена в эту страну в целях содействия восстановлению и укреплению демократических институтов, полному действию Конституции и уважению прав человека в отношении всех гаитян и в целях оказания помощи в обеспечении отправления правосудия и надлежащего функционирования всех институтов, позволяющих достичь эти цели. Эта миссия должна иметь необходимые гарантии безопасности ее членов;

2. поручить Генеральному секретарю организации ОАГ-ДЕМОК и обеспечить ее финансирование за счет средств специального фонда. Настоятельно призвать государства-члены, постоянных наблюдателей и международное сообщество в срочном порядке внести взносы для осуществления этой миссии.

III

1. Просить Генерального секретаря информировать министров иностранных дел через Постоянный совет об эффективности принятых мер, с тем чтобы они могли в случае необходимости принимать решения относительно дальнейших мер;

2. просить также Генерального секретаря сообщать о деятельности миссии ОАГ-ДЕМОК;

3. просить Генерального секретаря поддерживать открытыми каналы связи с политическими институтами, сформированными демократическим путем, и другими кругами в Гаити в целях содействия диалогу, направленному на обеспечение механизмов и гарантий, благодаря которым станет возможным возвращение Президента Жан-Бертрана Аристида к исполнению своих полномочий;

4. препроводить настоящую резолюцию в Организацию Объединенных Наций и просить ее государства-члены принять такие же меры, которые согласовали американские государства.
